

Universal-Klebeplatte für Plissees (selbstklebend, transparent)

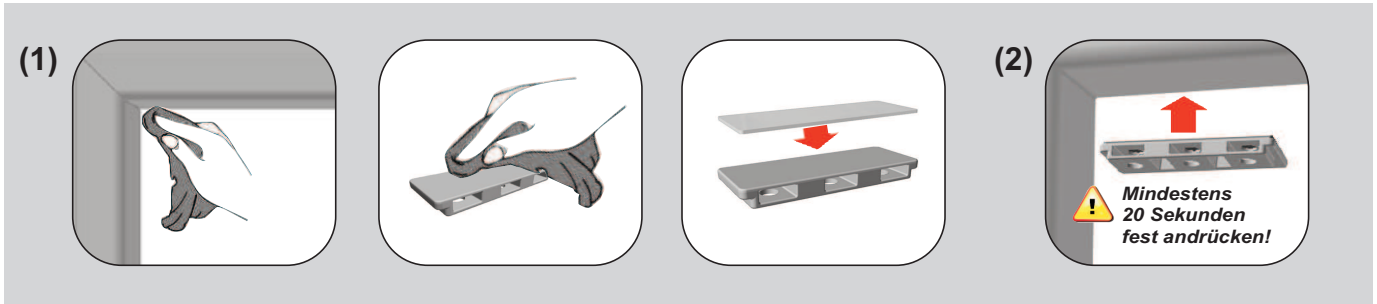
Befestigung von Spannschuhen* auf Glasleisten ohne Bohren!
Spannschuhe werden auf die Klebeplatten geschraubt.
(Maximale Plisseegröße 2 m²)



! Anleitung & wichtige Informationen – vor Gebrauch unbedingt lesen!

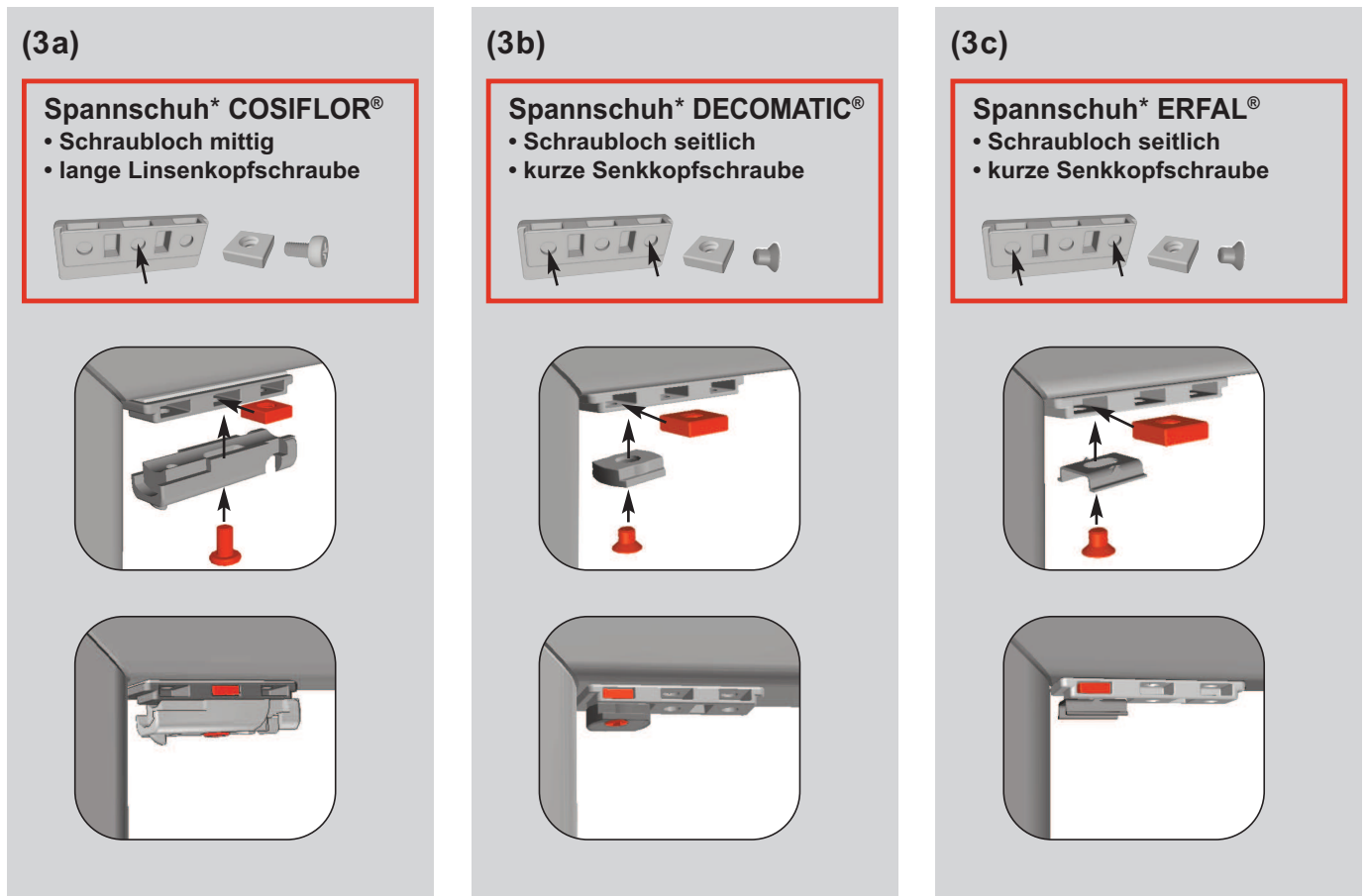
Plissee-Klebeplatten halten auf Kunststoff- und Aluminiumfensterrahmen mit einer Glasleistentiefe von mindestens 13 mm (gewölbte, unebene, sowie raue Flächen verringern die Klebekraft). Bei der Verarbeitung der Klebeplatten achten Sie bitte auf saubere und trockene Oberflächen, welche frei von

z.B. Fett-, Öl- oder Silikonfilmen, sowie Schmutzpartikeln sein müssen! (Eine Reinigung mit Lösungsmitteln sollte bei normal verschmutzten Flächen vermieden werden. Mit Lösungsmitteln gereinigte Flächen müssen mindestens 2 Stunden nach der Reinigung ablüften!)



(1) Befestigungspunkte auf der Glasleiste sowie die Klebefläche der Plissee-Klebeplatten mit dem Klini-Reinigungstuch reinigen. Beiliegende Klebefolie von der Trägerfolie abziehen und auf der Plissee-Klebeplatte anbringen (dabei die Klebefläche möglichst wenig berühren, um die Klebekraft nicht zu verringern). **Fest andrücken, mehrmals drüberreiben!**

(2) Schutzfolie entfernen und die Plissee-Klebeplatte mit der Klebefolie an entsprechender Position auf der Glasleiste mind. 20 Sekunden lang fest andrücken (**Öffnung für die Schraubenmutter nach vorne**). Ideale Temperatur bei 20°C, Wärme beschleunigt den Klebeprozess.



(3) Schraubenmutter in die Klebeplatte einlegen und Spannschuh* an die Klebeplatte montieren.

! Unbedingt darauf achten, dass die Schraube nicht zu fest angezogen wird, da die Klebeplatte sonst beschädigt werden kann!

*Spannschuhe werden mit dem Plissee geliefert

Universal glue plate for pleated blinds (self adhesive, transparent)

Assembling of tension cord brackets* at window frames without drilling! Tension cord brackets will be screwed on the glue plate.
(Max. size of the pleated blind 2 m².)

Plaquette adhésive universelle pour stores plissés (auto-adhésive, transparente)

Montage des supports de cordon de tirage* sur baguettes à verres sans perçage!

Les supports sont vissés sur les plaquettes adhésives. (Superficie max. du store plissé 2 m².)



Instruction & important information - please read before use!

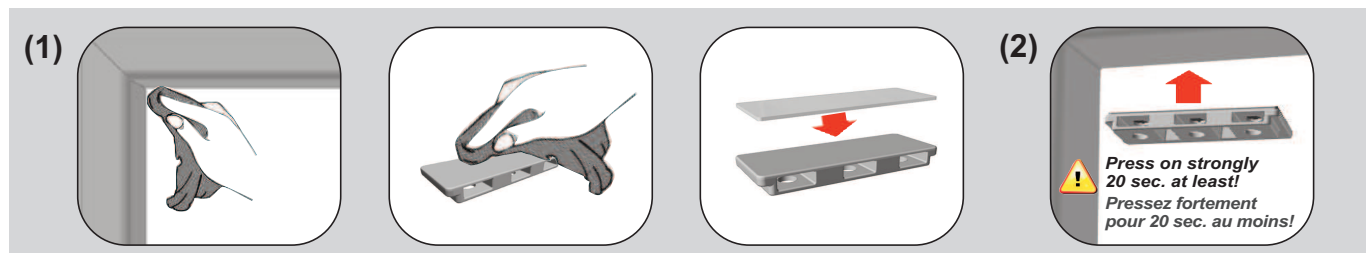
Description & information importante - Veuillez lire avant usage!

Glue plates for pleated blinds are useable for plastic and aluminium window frames with a window bar of 13 mm depth at least (curved, uneven or rough surfaces are reducing the adhesive force). When using the glue plate please make sure that the surfaces are dry and clean. They have

Plaquettes adhésives pour stores plissés sont utilisables pour cadres de fenêtres en PVC ou aluminium avec une profondeur de la baguette à verre de 13 mm au moins (surfaces cintrées, inégales aussi bien que raboteuse réduisent l'adhérence). En utilisant les plaquettes adhésives veuillez faire attention aux surfaces propres et sèches. Elles

to be free from e.g. grease, oil or silicone films, as well as dirt particles! (A cleaning with solvents should be avoided by normal soiling. After using solvents the purified surfaces have to dry for at least 2 hours!)

doivent être sans pellicules de graisses, d'huile ou de silicone aussi bien que sans particules de saleté! (Un nettoyage avec solvants devrait être évité en cas de salissure normale. Après le nettoyage avec solvants il faut laisser sécher la surface purifiée pour 2 heures au moins!)



(1) Clean the fixing points on the window bar as well as the adherend of the glue plate with the „klini“ cleaning cloth. Then the enclosed adhesive film has to be taken off from the carrier film. Put it on the glue plate (if possible avoid the touch of the sticky side, not to reduce the adhesive force). **Press strongly and rub over it several times!**

(1) Nettoyez les points de fixation sur la baguette à verre aussi bien que la surface de colle des plaquettes adhésives avec le rince-doigts „klini“. Enfin, tirez le film adhésif joint du film du support et mettez-le sur la plaquette adhésive (si possible évitez de toucher la surface de colle, afin de ne pas réduire l'adhérence). **Pressez fortement et frottez sur le film adhésif plusieurs fois!**

(2) Remove the protective film and press the glue plate on the marked position on the window bar 20 seconds at least (**hole for the screw-nut must be in the front**). Ideal temperature at 20°C, heat accelerates the adhesive process.

(2) Enlevez le film de protecteur et pressez la plaquette adhésive avec le film adhésif fortement sur la position correspondante de la baguette à verre pour 20 secondes au moins (**l'orifice pour l'écrou se trouve devant**). La température idéale est 20°C, la chaleur accélère le processus adhésif.

(3a)

**tension cord bracket*
COSIFLOR®**

- hole in the middle
- long lens head screw

**support de cordon de tension*
COSIFLOR®**

- trou au centre
- vis longue à tête bombée

(3) Insert the nut into the glue plate and mount the tension cord bracket on the plate.

(3) Mettez l'écrou dans la plaquette adhésive et montez les support de cordon de tension* à la plaquette.

(3b)

**tension cord bracket*
DECOMATIC®**

- holes on the side
- short countersunk screw

**support de cordon de tension*
DECOMATIC®**

- trou sur le côté
- vis courte à tête fraisée

! Make sure that the screw is not tightened too much, because the glue plate might be damaged!

Faites absolument attention que la vis n'est pas serrée trop fortement, afin de n'endommager pas la plaquette adhésive!

(3c)

**tension cord bracket*
ERFAL®**

- holes on the side
- short countersunk screw

**support de cordon de tension*
ERFAL®**

- trou sur le côté
- vis courte à tête fraisée